

ABB MEASUREMENT & ANALYTICS | ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

# SensyTemp TSH200

Термопары прямого измерения



# Measurement made easy

Экономичная модульная конструкция Разнообразное применение

Для высокотемпературных задач до 1800 °C (3272 °F)

## Модульная система

 Термопара, защитная трубка, газонепроницаемая внутренняя трубка, стопорная трубка, соединительная головка, измерительный преобразователь, многочисленные комбинации

## Сменная термопара

• Измерительный элемент, заменяемый в процессе эксплуатации

## Допуски

• Декларация изготовителя для применения в искробезопасных электрических цепях

## Измерительный преобразователь в соединительной головке

 Незначительные затраты на прокладку проводов, высокая точность измерения, высокая помехоустойчивость, интерфейс для всех современных систем управления процессами

## Области применения

 Промышленные печи, устройства по сжиганию обычного и специального мусора, отжигательные и закалочные печи, производство цемента и кирпича, производство фарфора и керамики, стекольная промышленность, плавка цветного металла, доменные печи, воздухонагреватели

## Обзор датчика температуры

Тип	TSH210	TSH220		
	N	N N		
	N Номинальная длина	N Номинальная длина К Длина стопорной трубки		
Исполнения	Согласно EN 50446: АМ, АМК, ВМ, ВМК	Согласно EN 50446: АК, АКК, ВК		
Характеристика защитной трубки	Металлическая защитная трубка	Керамическая защитная трубка		
макс. рабочая температура	1300 °C (2372 °F)	1800 °C (3272 °F)		
Компоненты	Термопара, защитная трубка, внутренняя трубка, присоединительный элемент, соединительная головка, измерительный преобразователь	Термопара, защитная трубка, внутренняя трубка, стопорная трубка, присоединительный элемент, соединительная головка, измерительный преобразователь		
Стандартный присоединительный элемент	Упорный фланец с контрфланцем, резьбовая муфта,	приваренный стандартный фланец		
Ø защитной трубки, мм (in)	15 (0,59), 22 (0,87), 26 (1,02), 26,7 (1,05), 32 (1,26)	8 (0,31), 10 (0,39), 15 (0,59), 16 (0,63), 24 (0,94), 26 (1,02)		
Стандартные материалы для защитных трубок	1.4571, 1.4749, 1.4841, Kanthal® AF, Inconel® 601	Керамика С530, керамика С610, керамика С799		
Стандартные материалы для внутренних трубок	Керамика С610	Керамика С799		
Стандартные материалы для стопорных	без стопорной трубки (сквозная металлическая	Нержавеющая сталь 1.4571 (AISI 316 Ti)		
трубок	защитная труба)			
Соединительные головки	A, AUS, AUZ, AUZH, B, BUS, BUZ, BUZH	A, AUS, AUZ, AUZH, B, BUS, BUZ, BUZH		
Выходные сигналы	Термонапряжение, от 4 до 20 мА, HART®, PROFIBUS В	PA®, FOUNDATION Fieldbus®		
Термопары (EN 60584)	Тип K, J, N, R, S, В простой/сдвоенный	Тип K, J, N, R, S, В простой/сдвоенный		
Тип взрывозащиты	, ,	й изготовителя для подключения к искробезопасной		
Вариант эксплуатации	электрической цепи Отжигательные и закалочные печи, плавка цветного металла, доменные печи, воздухонагреватели, сжигание мусора, удаление серы из дымовых газов	Производство цемента и кирпича, фарфора и керамики, установки для сжигания мусора и специальные установки для сжигания мусора, стекольная промышленность, сталеплавильная		
		промышленность		
Технологическое давление	Без давления	Без давления		

\_

## ... Обзор датчика температуры

#### Исполнения

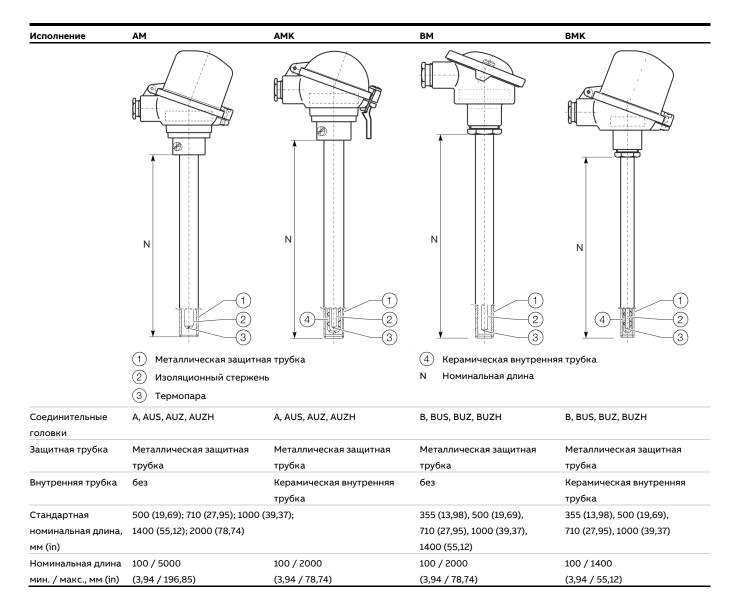
В EN 50446, в зависимости от формы соединительной головки и материала защитной трубки, конструкции подразделяются на следующие типы:

AM, AMK, BM, BMK, AK, AKK, BK, BKK

При этом 3 буквы располагаются для следующих исполнений:

1. Место:	А	Соединительная головка, форма А
	В	Соединительная головка, форма В
2. Место:	М	Металлическая защитная трубка
	K	Керамическая защитная трубка
3. Место:	К	Керамическая внутренняя трубка
	нет в наличии	Без внутренней трубки

## Датчик температуры SensyTemp TSH210



## Температурный датчик SensyTemp TSH220

Исполнение	AK	AKK	ВК
	1 Керамическая защитная трубка 2 Изоляционный стержень 3 Термопара 4 Керамическая внутренняя трубка	б Стопорная тр N Номинальная К Длина стопор	длина
Соединительные головки	A, AUS, AUZ, AUZH	A, AUS, AUZ, AUZH	B, BUS, BUZ, BUZH
Защитная трубка	Керамическая защитная трубка	Керамическая защитная трубка	Керамическая защитная трубка
Внутренняя трубка	без	Керамическая внутренняя трубка	без
Стандартная номинальная	500 (19,69), 710 (27,95), 1000 (39,37),	500 (19,69), 710 (27,95),	355 (13,98), 500 (19,69),
длина, мм (in)	1400 (55,12), 2000 (78,74)	1000 (39,37), 1400 (55,12)	710 (27,95), 1000 (39,37)

K + 100 (3,94) / 2000 (78,74)\*

100 (3,94) / 1400 (55,12)

K + 100 (3,94) / 2000 (78,74)

Номинальная длина мин. / макс., мм (in)

<sup>\*</sup> При защитной трубке C799, Ø 15 × 2,5 мм и защитной трубке C610, Ø 16 × 2:  $N_{max}$  = 1400 мм (При защитной трубке C799, Ø 0,59 × 0,10 in и защитной трубке C610, Ø 0,63 × 0,08 in:  $N_{max}$  = 55,12 in)

## Рекомендации по установке

#### Монтажное положение

При высоких температурах процесса мы рекомендуем устанавливать датчики температуры вертикально для предотвращения прогибов и, как следствие, механических повреждений защитной трубки.

Если для датчиков температуры возможно только горизонтальное монтажное положение, защитная трубка нуждается в опоре.

## Установка в системах, нагретых до рабочей температуры

Керамические защитные трубки отличаются высокой твердостью и ломкостью. Керамические защитные трубки под воздействием резкой смены температуры могут треснуть по микроструктуре из-за внутреннего напряжения.

Поэтому датчики температуры с керамическими защитными трубками должны вводиться в процесс постепенно:

Температура процесса	Скорость введения
≤ 1600 °C (≤ 2912 °F)	от 1 до 2 см/мин
	(от 0,4 до 0,8 in/мин)
≤ 1200 °C (≤ 2192 °F)	от 10 до 20 см/мин
	(от 3,9 до 7,8 in/мин)

#### Газонепроницаемость

Газонепроницаемые керамические материалы, как правило, обеспечивают только устойчивость к изменению температуры. Для предотвращения риска резких скачков температуры и последующего растрескивания защитной трубки при монтаже необходимо сначала обязательно подогреть температурные датчики с газонепроницаемыми керамическими защитными трубками перед проведением монтажных работ.

Высокотемпературные датчики предназначены в целом для применения в процессах без давления.

При закреплении температурных датчиков посредством упорного фланца и контрфланца при технически правильном монтаже может возникнуть давление прибл. до 1 бара (14,50 psi) вследствие создания герметичности. См. стандарт EN 50446.

#### Пример установки SensyTemp TSH210

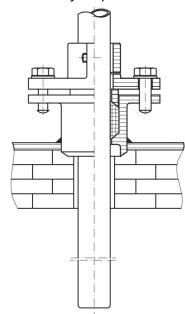


Рисунок 1. Пример установки SensyTemp TSH210

Газонепроницаемости до 1 бара (14,50 psi) можно достичь с помощью резьбовой муфты или комбинации упорного фланца / контрфланца.

- Резьбовая муфта закрепляется и одновременно герметизируется зажимом уплотнения на металлической защитной трубке.
- При комбинации упорного фланца / контрфланца закрепление осуществляется посредством зажима между упорным фланцем и металлической защитной трубкой. Герметизируется посредством уплотнения между контрфланцем и металлической защитной трубкой.

Установочную длину можно изменять при обоих вариантах.

#### Пример установки SensyTemp TSH220

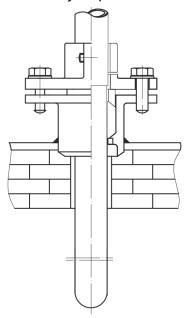


Рисунок 2. Пример установки SensyTemp TSH220

Газонепроницаемости до 1 бара (14,50 psi) можно достичь только комбинацией упорного фланца / контрфланца.

 При комбинации упорного фланца / контрфланца закрепление осуществляется посредством зажима между упорным фланцем и металлической стопорной трубкой. Герметизируется посредством уплотнения между контрфланцем и керамической защитной трубкой.

Вследствие этого установочную длину можно изменять только незначительно. Это должно учитываться при заказе.

#### Примечание

При установке этих температурных датчиков при помощи резьбовой муфты происходит закрепление, а также уплотнение посредством зажима уплотнения на металлической стопорной трубке. Так как при этом осуществляется сопряжение керамической защитной трубки со стопорной трубкой, нельзя гарантировать газонепроницаемость до 1 бара (14,50 psi).

## Технические характеристики

Допустимая нагрузка на датчик температуры зависит от многих факторов:

Факторы, связанные со средой	Факторы, связанные с установкой
• Среда	• Материал защитной трубки
• Вязкость	• Форма защитной трубки
• Скорость потока	• Монтажная длина
• Давление	• Давление, которое
• Температура	выдерживает
	присоединительный элемент
	• Вибрация

Поскольку вариаций может быть множество, невозможно дать какую-либо общую информацию. Однако, приведенные ниже данные могут быть использованы в качестве ориентировочных.

Если условия сильно отличаются от указанных, партнеры ABB с радостью проконсультируют Вас по всем вопросам.

## Температура окружающей среды у соединительной головки

Исполнение	Температура
	окружающей среды
Соединительная головка без измерительного	От -40 до 120 °C
преобразователя, с подходящим кабельным	(от -40 до 248 °F)
сальником	
Соединительная головка с измерительным	От -40 до 85 °C
преобразователем	(от -40 до 185 °F)

Согласно условиям эксплуатации при применении высокотемпературных датчиках в соединительной головке также часто возникают высокие температуры. Поставляемые с датчиками температуры кабельные сальники (резьба M20 × 1,5) оснащаются силиконовым упорным кольцом вместо резинового.

## ... Технические характеристики

#### Температура процесса

Максимальная температура процесса зависит от термопары и материала защитной трубки. Долговременная стабильность намного лучше при применении термопар с более толстыми проводами, чем при применении термопар с малым диаметром провода. Поэтому компания АВВ предлагает при применении термопар из недрагоценного металла по возможности использовать провод диаметром 2,5 мм (0,10 in), в остальных случаях — провод диаметром 1,38 мм (0,05 in).

При применении термопар из драгоценного металла компания ABB предлагает в качестве стандарта провод диаметром 0,5 мм (0,02 in).

По запросу поставляются термопары из драгоценного металла также с диаметром провода 0,35 мм (0,01 in).

Рекомендованная макс. рабочая температура в зависимости от диаметра провода:

Термопара	Ø провода,	мм (in) Максимальная температура
J	1,38 (0,05)	600 °C (1112 °F)
	2,5 (0,10)	700 °C (1292 °F)
K	1,38 (0,05)	1000 °C (1832 °F)
	2,5 (0,10)	1200 °C (2192 °F)
N	1,38 (0,05)	1000 °C (1832 °F)
	2,5 (0,10)	1200 °C (2192 °F)
R	0,35 (0,01)	1300 °C (2372 °F)
	0,5 (0,02)	1600 °C (2912 °F)
S	0,35 (0,01)	1300 °C (2372 °F)
	0,5 (0,02)	1600 °C (2912 °F)
В	0,35 (0,01)	1400 °C (2552 °F)
	0,5 (0,02)	1800 °C (3272 °F)

#### Примечание

При применении термоэлементов тип К выдерживает температуру в диапазоне между 800 °C (1472 °F) и 1000 °C (1832 °F) в нейтральной или восстановительной атмосфере, а также в атмосфере с низким содержанием кислорода в сочетании с влажностью, опасностью селективного окисления хрома на NiCr-элементе и зеленой гнилью. В результате поражения зеленой гнили возникающие погрешности измерения могут составлять в совокупности до 100 К. Если рабочая температура постоянно находится в этой области, мы рекомендуем использовать термоэлементы типа N, которые вследствие легирования кремнием обладает значительно более высокой стабильностью и устойчивостью к окислению при высоких температурах. В качестве альтернативы по требованию также может использоваться измерительная вставка с минеральноизолируемым проводом с защитной оболочкой (SensyTemp TSA101) с диаметром 8 мм (0,31 in) и термоэлементом типа К.

При температурах выше 1200 °C (2192 °F) в качестве термопары можно использовать только термопары из драгоценного материала. При применении термопар из драгоценного металла, тем не менее, существует опасность отравления примесями из окружающей среды, а также из керамической защитной или внутренней трубки или изоляционного стержня. Эта опасность возрастает с ростом температуры.

Типичные платиновые токсины - это кремний и фосфор, которые ускоренно проникают при температуре выше  $1000\,^{\circ}\text{C}$  ( $1832\,^{\circ}\text{F}$ ).

Для предотвращения этого явления необходимо использовать в качестве материала защитной или внутренней трубки только высокочистый оксид алюминия (Al2O3), который содержит только самые незначительные следы кремния.

АВВ стандартно использует в термопарах из драгоценного металла высокочистую керамику С799 в качестве материала для изоляционного стержня. Мы рекомендуем выбирать внутреннюю трубку и по возможности также защитную трубку, по меньшей мере, из этого материала.

#### Технологическое давление

Высокотемпературные датчики предназначены в целом для применения в процессах без давления. При закреплении температурных датчиков посредством упорного фланца и контрфланца при технически правильном монтаже может возникнуть давление прибл. до 1 бара (14,5 psi) вследствие создания герметичности.

## Точность измерения термопар

Точность измерения стандартной термопары ABB соответствуют международному стандарту IEC 60584. Информация о допусках приведена в таблице «Классы допуска».

Тип ТЕ	Класс	Диапазон темпера	тур Максимальное отклонени	•
IZ (NEC:: NE)		0- 40 222 00 ( 40 621 05)	1.25.05 (1.45.05)	уравнительного провода
K (NiCr-Ni)	2	От -40 до 333 °C (от -40 до 631 °F)	± 2,5 °C (± 4,5 °F)	– белый
		От 333 до 1200°C (от 631 до 2192°F)	± 0,0075 °C × [t] (± 0,0135 °F × [t])	+ зеленый
	1	От -40 до 375 °C (от -40 до 707 °F)	± 1,5 °C (± 2,7 °F)	Оболочка зеленая
		От 375 до 1000°C (от 707 до 1832°F)	± 0,0040 °C × [t] (± 0,0072 °F × [t])	
J (Fe-CuNi)	2	От -40 до 333°C (от -40 до 631°F)	± 2,5 °C (± 4,5 °F)	– белый
		От 333 до 750°C (от 631 до 1382°F)	± 0,0075 °C × [t] (± 0,0135 °F × [t])	+ черный
	1	От -40 до 375 °C (от -40 до 707 °F)	± 1,5 °C (± 2,7 °F)	Оболочка черная
		От 375 до 750°C (от 707 до 1382°F)	± 0,0040 °C × [t] (± 0,0072 °F × [t])	
N (NiCrSi-NiSi)	2	От -40 до 333°C (от -40 до 631°F)	± 2,5 °C (± 4,5 °F)	– белый
		От 333 до 1200 °C (от 631 до 2192 °F)	± 0,0075 °C × [t] (± 0,0135 °F × [t])	+ розовый
	1	От -40 до 375 °C (от -40 до 707 °F)	± 1,5 °C (± 2,7 °F)	Оболочка розовая
		От 375 до 1000 °C (от 707 до 1832 °F)	± 0,0040 °C × [t] (± 0,0072 °F × [t])	

Тип ТЕ	Класс	Диапазон темпера	тур Максимальное отклонение	<ul> <li>Цветовое обозначение уравнительного провода</li> </ul>
S (Pt10Rh-Pt)	2	От 0 до 600 °C (от 32 до 1112 °F)	± 1,5 °C (± 2,7 °F)	– белый
		От 600 до 1600°C (от 1112 до 2912°F)	± 0,0025 °C × [t] (± 0,0045 °F × [t])	+ оранжевый
	1	От 0 до 1100°C (от 32 до 2012°F)	± 1,0 °C (± 1,8 °F)	Оболочка оранжевая
		От 1100 до 1600 °C	± (1 + 0,003 °C × ([t] - 1100))	
		(от 2012 до 2912 °F)	(± (1 + 0,0054 °F × [t] - 2012))	
R (Pt13Rh-Pt)	2	От 0 до 600°C (от 32 до 1112°F)	± 1,5 °C (± 2,7 °F)	– белый
		От 600 до 1600 °C (от 1112 до 2912 °F)	± 0,0025 °C × [t] (± 0,0045 °F × [t])	+ оранжевый
	1	От 0 до 1100 °C (от 32 до 2012 °F)	± 1,0 °C (± 1,8 °F)	Оболочка оранжевая
		От 1100 до 1600 °C	± (1 + 0,003 °C × ([t] - 1100))	
		(от 2012 до 2912 °F)	(± (1 + 0,0054 °F × [t] - 2012))	
B (Pt30Rh-Pt6Rh)	3	От 600 до 800°C (от 1112 до 1472°F)	± 4,0 °C (± 7,2 °F)	– белый
S (Pt10Rh-Pt)		От 800 до 1700 °C (от 1472 до 3092 °F)	± 0,005 °C × [t] (± 0,0090 °F × [t])	+ серый
	2	От 600 до 1700 °C (от 1112 до 3092 °F)	± 0,0025 °C × [t] (± 0,0045 °F × [t])	Оболочка серая

## Точность интегрированного измерительного преобразователя

Информация о точности измерительного преобразователя приведена в документации к нему.

### Время срабатывания

При применении термоэлементов для высоких температур время реакции, как правило, не имеет значения, так как изменения температуры здесь обычно выполняются очень медленно.

### Собственный нагрев

При применении термоэлементов самонагрев не происходит.

## Защитные трубки

#### Функции защитной трубки

- Защита термопары от загрязнений агрессивными средами
- Замена или повторная калибровка измерительного элемента без прерывания процесса

Имеются различные материалы, рассчитанные на разные среды и температуру.

Защитные трубки делятся на 2 типа:

- Защитные трубки из металла (SensyTemp TSH210)
- Защитные трубки из керамики (SensyTemp TSH220)

#### Функции внутренней трубки

- Дополнительная защита термопар от загрязнений агрессивными средствами, в частности при применении термопар из драгоценного металла
- Дополнительная защита термопар при высоких температурах
- Поддержка защитной трубки при высоких температурах

Для внутренних трубок применяются газонепроницаемые керамические трубки:

- Керамика С610: в качестве стандартной внутренней трубки для термопар из недрагоценного металла
- Керамика С799 из высокочистого оксида алюминия.
   Мы рекомендуем при применении термопар из драгоценного металла в основном использовать внутренние трубки из С799 для предотвращения отравления термопар.

#### Примечание

- При выборе монтажной и номинальной длины ABB рекомендует придерживаться стандартных размеров.
   Это дает преимущества в цене и позволяет сократить время поставки за счет существующего складского запаса.
  - Керамические защитные или внутренние трубки поставляются, в зависимости от диаметра, с максимальными длинами от 1000 мм (39,37 in) до 2000 мм (78,74 in).
- При выборе установочной длины необходимо также учитывать возможное повышение температуры в соединительной головке (см. Стопорные трубки на стр 17)

## Датчик температуры SensyTemp TSH210

Габаритные размеры в мм (in)

						недрагоценного галла		драгоценного алла
Исполнение	Материал защитной	Ø защитной трубки	Керамическая внутренняя	внутренней	Ø изоляционного	-	Ø изоляционного	Ø проволоки
	трубки		трубка	трубки	стержня	термопары	стержня	термопары
AM	1.4571	22 x 2 (0,87 × 0,08)	_					
	1.4749	22 x 2 (0,87 × 0,08)	_					
		26 x 4 (1,02 × 0,16)	_		10,5 (0,41)	2,5 (0,10)		
	1.4841	22 x 2 (0,87 × 0,08)	_	_	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	_	_
		32 x 2 (1,26 × 0,08)	_					
	Kanthal® AF	22 x 2 (0,87 × 0,08)						
	Inconel® 601	26,7 x 2,9 (1,05 × 0,11)						
_	1.4571	22 x 2 (0,87 × 0,08)	C610	16 x 2	10,5 (0,41)	2,5 (0,10)	_	_
	1.4371	LL X L (0,01 ··· 0,00)	<b>C</b> 010	(0,63 × 0,08)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)		
			CC10	16 x 2	10,5 (0,41)	2,5 (0,10)		
	1.4749			(0,63 × 0,08)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)		
		22 x 2 (0,87 × 0,08)	C799	15 × 2,5 (0,59 × 0,10)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	_	
			C610	16 x 2	10,5 (0,41)	2,5 (0,10)		
		26 x 4 (1,02 × 0,16)		(0,63 × 0,08)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)		
			C799	15 x 2,5 (0,59 × 0,10)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	_	
			C610	16 x 2	10,5 (0,41)	2,5 (0,10)		
		22 × 2 (0.07 × 0.00)	C610	(0,63 × 0,08)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	_	
	1 4041	22 x 2 (0,87 × 0,08)	C799	15 x 2,5 (0,59 × 0,10)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	_8,5 (0,33)	0,5 (0,02)
	1.4841		CC10	16 x 2	10,5 (0,41)	2,5 (0,10)		
		32 v 2 (1 26 v 0 00)	C610	(0,63 × 0,08)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	_	
		32 x 2 (1,26 × 0,08)	C799	15 x 2,5 (0,59 × 0,10)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	_	
			C610	16 x 2	10,5 (0,41)	2,5 (0,10)		
	Kanthal® AF	22 v 2 (0.07 v 0.00)	C610	(0,63 × 0,08)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	_	
	Kanthal® AF	22 x 2 (0,87 × 0,08)	C799	15 x 2,5 (0,59 × 0,10)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	_	
			6610	16 x 2	10,5 (0,41)	2,5 (0,10)		
	I	26.72.0.44.052.43	C610	(0,63 × 0,08)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)		
	inconei® 601	. 26,7 x 2,9 (1,05 × 0,11)	C799	15 x 2,5 (0,59 × 0,10)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)		

## ... Защитные трубки

Габаритные размеры в мм (in)

Продолжени	оодолжение: SensyTemp TSH210				Термопары из недрагоценного металла		Термопары из драгоценного металла	
Исполнение	Материал защитной трубки	Ø защитной трубы	Керамическая внутренняя трубка	ø внутренней трубки	Ø изоляционного стержня	Ø проволоки термопары	Ø изоляционного стержня	Ø проволоки термопары
вм	1.4571 1.4749 1.4841	15 x 2 (0,59 × 0,08)	_	_	10,5 (0,41) 6,5 (0,26)	2,5 (0,10) 1,38 (0,05)	_	_
	1.4571	15 x 2 (0,59 × 0,08)	C610	10 x 1,5 (0,39 × 0,06)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	_	_
	1.4749		C610	10 x 1,5 (0,39 × 0,06)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)		
вмк		1.4749 15 x 2 (0,59 × 0,08	15 x 2 (0,59 × 0,08)	C799	10 x 2 (0,39 × 0,06)	_	_	
	1.4841 15 x 2 (0,59 x 0,08)	4 (4	C610	10 x 1,5 (0,39 × 0,06)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	5,5 (0,22)	0,5 (0,02)
		15 x 2 (0,59 × 0,08)	C799	10 x 2 (0,39 × 0,06)	_	_		

## Температурный датчик SensyTemp TSH220

Габаритные размеры в мм (in)

						-	пары из ного металла	Термопары из драгоценного металла	
Исполнение	Защитная трубка	Ø защитной трубы	Керамическ ая внутренняя трубка	внутренней	Ø стопорной трубки / i Стандартная длина К	v ø	Ø	Ø изоляционног о стержня	Ø проволоки термопары
	C530	26 x 4 (1,02 x 0,16)	_	_		10,5 (0,41) 6,5 (0,26)	2,5 (0,10) 1,38 (0,05)	_	_
AK	C610	16 x 2 (0,63 x 0,08) 24 x 2,5 (0,94 x 0,10)		_	32 x 2 / 200	10,5 (0,41) 6,5 (0,26)	2,5 (0,10) 1,38 (0,05)		
	C799	15 x 2,5 (0,59 x 0,10) 24 x 3	_	_	(1,26 x 0,08 / 7,87) 22 x 2 / 150 (0,87 x 0,08 / 5,91) 32 x 2 / 200	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	<sup>-</sup> 8,5 (0,33)	0,5 (0,02)
	C530	(0,94 x 0,12)	C610	16 x 2	(1,26 x 0,08 / 7,87)	10,5 (0,41)	2,5 (0,10) 2,5 (0,10)	.0) ,05) 8,5 (0,33)	-
		26 x 4 (1,02 x 0,16)	C799	15 x 2,5	(1,26 x 0,08 / 7,87) 32 x 2 / 200 (1,26 x 0,08 / 7,87)	6,5 (0,26) 6,5 (0,26)	1,38 (0,05) 1,38 (0,05)		
		16 x 2 (0,63 x 0,08)	C610	10 x 1,5	22 x 2 / 150 (0,87 x 0,08 / 5,91)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	5,5 (0,22)	
AKK	C610		C799	10 x 2 (0,39 x 0,08)	22 x 2 / 150 (0,87 x 0,08 / 5,91)	_	_	3,3 (0,22)	0,5 (0,02)
		24 x 2,5	C610		(1,26 x 0,08 / 7,87)	10,5 (0,41) 6,5 (0,26)	2,5 (0,10) 1,38 (0,05)	8,5 (0,33)	, , , ,
		(0,94 x 0,10)	C799		32 x 2 / 200 (1,26 x 0,08 / 7,87)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)		_
	C799	15 x 2,5 (0,59 x 0,10)	C799		22 x 2 / 150 (0,87 x 0,08 / 5,91)	_	_	4,0 (0,16)	
		24 x 3 (0,94 x 0,12)	C799	15 x 2,5 (0,59 x 0,10)	32 x 2 / 200 (1,26 x 0,08 / 7,87)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	8,5 (0,33)	
	C610	10 x 1,5 (0,39 x 0,06)	_	_	15 x 2 / 80 (0,59 x 0,08 / 3,15)	6,5 (0,26)	1,38 (0,05)	5,5 (0,22)	_
вк	C799	8 x 1,5 (0,31 x 0,06)	_	_	15 x 2 / 80 (0,59 x 0,08 / 3,15)	_	_	4,0 (0,16)	0,5 (0,02)
		10 x 2 (0,39 x 0,08)			15 x 2 / 80 (0,59 x 0,08 / 3,15)	_	_	5,5 (0,22)	

## ... Защитные трубки

## Материалы защитной трубки

Следующая таблица дает обзор важных материалов защитной трубки, их свойств и областей применения. Технические данные ни к чему не обязывают и не являются гарантированными характеристиками. Даже небольшие изменения параметров процесса могут оказывать значительное влияние на стабильность. Поэтому их необходимо всегда тщательно проверять с точки зрения соответствующего случая применения. Мы рекомендуем обращаться по вопросам специального применения к своему дилеру компании ABB.

Материал	макс. тем	пература бе	з Преимущества	Недостатки	Области применения
	давлені	ия в воздухе	<u></u>		
	°C	°F			
1.0305 (St 35.8)	550	1022	Средняя устойчивость к азотосодержащим газам и газам с низким содержанием кислорода	Низкая устойчивость к серосодержащим газам	Печи для отпуска, цинковые расплавы 480°C (896°F)
1.4571 (AISI 316 Ti / X6CrNiMoTi17-12-2)	800	1472	Средняя устойчивость к азотосодержащим газам и газам с низким содержанием кислорода	Низкая устойчивость к серосодержащим газам	Печи для отпуска, химически агрессивные пары, выделенные пары соляной кислоты и сернистого газа
1.4762 (AISI 446 / X10CrAl24)	1150	2102	Очень высокая устойчивость к серосодержащим газам	Низкая устойчивость к азотосодержащим газам, трубы, сваренные продольным швом -> опасность образования трещин вследствие перехода в хрупкое состояние	Отжигательные и закалочные печи с серосодержащими и углеродсодержащими газами, каналы отходящег газа, цинковые расплавы 480 °C (896 °F)
1.4749 (~AISI 446 / X18CrN28)	1150	2102	Очень высокая устойчивость к серосодержащим газам	Низкая устойчивость к азотосодержащим газам	Отжигательные и закалочные печи с серосодержащими и углеродсодержащими газами, каналы отходящег газа, цинковые расплавы 480 °C (896 °F)
1.4841 (AISI 314 / X15CrNiSi25- 20)	1150	2102	Высокая устойчивость к азотосодержащим газам и газам с низким содержанием кислорода	Низкая устойчивость к серосодержащим газам	Промышленные печи, топочные камеры, воздухонагреватели, нефтехимия, циановые ванны, алюминиевые расплавы 700 °C (1292 °F), свинцовые расплавы 700 °C (1292 °F), сплавы меди и цинка

	Материал		ипература без ия в воздухе	Преимущества	Недостатки	Области применения
		°C	°F	_		
грубки	Inconel® 600 (2.4816 / NiCr15Fe)	1150	2102	Хорошая стойкость к окислению при температурах до 1050 °C (1922 °F) и превосходная устойчивость против коррозионного растрескивания в результате высокого содержания никеля.	Очень низкая устойчивость к серосодержащим газам	Промышленные печи
кие защитные	Inconel® 601 (2.4851 / NiCr23Fe)	1200	2192	Хорошая устойчивость к агрессивным газам и высоким температурам в окисляющей атмосфере до 1150 °C (2102 °F).	Низкая устойчивость к серосодержащим газам	Промышленные печи
ТЅН210 / Металлические защитные трубки	Kanthal® AF (1.4767)	1350	2462	Высокая устойчивость к серосодержащим газам, высокая износостойкость, высокая жаропрочность	Низкая устойчивость к азотосодержащим газам	Промышленные печи, сжигание мусора, стекольная промышленность, производство керамики и цемента
•	Керамика C530 (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> > 70 %)	1500	2732	Очень хорошая устойчивость к изменениям температуры	Мелкопористый, газопроницаемый, чувствительный к удару	Промышленные печи, применение в качестве защитной трубки с герметичной внутренней трубкой
	Керамика C610 (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> > 60 %)	1600	2912	Газонепроницаемый, высокая огнестойкость, средняя устойчивость к изменениям температуры	Низкая чистота АІ₂О₃, не устойчив к щелочным парам, чувствителен к удару	Газонепроницаемые печи, диффузионные печи, промышленные печи, применение в качестве газонепроницаемой внутренней трубки
рубки	Керамика С799 (Al₂O₃ > 99,7 %)	1800	3272	Очень газонепроницаемый, наивысшая степень огнестойкости, кислотоупорный и щелочестойкий, устойчивый к перегретому пару, высокий предел прочности при изгибе	Низкая устойчивость к изменениям температуры, чувствительность к удару	Промышленные печи, печи инертным газом, стекловаренные ванные печи, установки для обессеривания дымовых газов, цементная промышленность, применение в качестве газонепроницаемой внутренней трубки
тэнгги / керамические защитные труоки	Керамика AL23 (Al₂O₃ > 99,7 %)	1950	3542	Мелкозернистый как С799, наивысшая чистота АІ₂Оз, прочность и газонепроницаемость при высоких температурах, устойчивость к плавиковой кислоте и щелочным парам оксида металла	Средняя устойчивость к изменениям температуры, чувствительность к удару	Промышленные печи, печи инертным газом, стекловаренные ванные печи, установки для обессеривания дымовых газов, цементная промышленность, применение в качестве газонепроницаемой внутренней трубки

 SSiC	1600	2912	Очень высокая	Чувствительный к удару	Сжигание мусора и
(спеченный без			газонепроницаемость, очень		остаточного материала
давления			хорошая стойкость к изменениям		
карбид кремния)			температуры, очень хорошая		
			устойчивость к окислению, очень		
			хорошая устойчивость к кислотам		
			и щелочам		

## Стопорные трубки

Металлическая стопорная трубка является элементом конструкции, расположенным между керамической защитной трубкой и соединительной головкой. Механически ненагруженная керамическая защитная трубка вцементируется с помощью огнестойкой керамической массы в стопорную трубку.

#### Функции стопорной трубки

- Обеспечение прочного механического соединения температурных датчиков с керамической защитной трубкой
- Шунтирование имеющейся в наличии изоляции
- Участок охлаждения между соединительной головкой и средой для защиты места соединения и возможной встроенной электроники от высоких температур

#### Примечание

АВВ стандартно использует нержавеющий материал 1.4571 (AISI 316 Ti) в качестве материала стопорных трубок вместо обыкновенной нелегированной стали 1.0305 (St 35.8). Вследствие этого стопорная трубка может входить в области с существенно более высокими температурами.

Если стопорная трубка входит непосредственно в топочную камеру, в качестве альтернативы может использоваться жароупорная сталь 1.4841 (AISI 314).

Диаметры стопорных трубок и стандартные длины определяются в зависимости от диаметра керамической защитной трубки. ABB использует типовые размеры согласно DIN EN 50446.

Для того чтобы не подвергать соединительную головку или встроенный измерительный преобразователь недопустимому нагреву, может быть необходима более длинная стопорная трубка. При необходимости нужно выполнить измерения.

Соблюдение макс. температуры в соединительной головке вменяется в обязанности пользователя установки. Это имеет значение, в частности, для взрывоопасных областей.

## Присоединительные элементы

Закрепление происходит преимущественно посредством разъемных, передвижных элементов крепления, которые герметизируются уплотнением:

- Резьбовая муфта для привинчивания
- Упорный фланец с контрфланцем для приваривания

При технически правильном монтаже при помощи этих элементов можно достичь газонепроницаемости примерно до 1 бара (14,50 psi).

Следующий вариант - это закрепление с помощью упорного фланца, без контрфланца. Этот вариант установки не является газонепроницаемым.

В качестве альтернативы также поставляется приваренный стандартный фланец. При применении температурных датчиков с керамической защитной трубкой (SensyTemp TSH220) необходимо соблюдать заданные параметры установочной длины для приваривания фланца на стопорной трубке. Вследствие этого при таком исполнении можно не исходить из газонепроницаемости.

### Резьбовая муфта

Резьбовая муфта	Ø защитной тру d стопорной		резьбы D	L1 мм (in)	Гек
ød	15 (0,59)	G ½	18 (0,71)	36	
		G <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	18 (0,71)	41	
Hex.		G 1	25 (0,98)	45	
	22 (0,87)	G 1	25 (0,98)	45	
	26 (1,02)	G 1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	30 (1,18)	55	
	26,7 (1,05)	G 1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	30 (1,18)	55	
<b>→</b>	32 (1,26)	G 1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	30 (1,18)	55	
ød	15 (0,59)	½ NPT	19 (0,75)	36	
		³¼ NPT	20 (0,79)	41	
Hex.		1 NPT	25 (0,98)	45	
	22 (0,87)	1 NPT	25 (0,98)	45	
	26 (1,02)	1¼ NPT	26 (1,02)	55	
	26,7 (1,05)	1¼ NPT	26 (1,02)	55	
	32 (1,26)	1¼ NPT	26 (1,02)	55	

## ... Присоединительные элементы

## Упорный фланец с контрфланцем

Габаритные размеры в мм (in)

## Металлические защитные трубки (TSH210)

	Ø d защитной тр	<b>у</b> бки	С
Ød	15 (0,59)	55 (2,17)	
	22 (0,87) 2	70 (2.76)	
40 (1.57)	26 (1,02)	70 (2.76)	
<u>a</u>	26,7 (1,05)	70 (2.76)	
	32 (1,26)	70 (2.76)	

## Упорный фланец

Габаритные размеры в мм (in)

	Ø d защитной т		С
(1.26)	15 (0,59)	55 (2,17)	
	22 (0,87)	70 (2.76)	
Ø 9,5 (0.37)	26 (1,02)	70 (2.76)	
	26,7 (1,05)	70 (2.76)	
C	32 (1,26)	70 (2.76)	

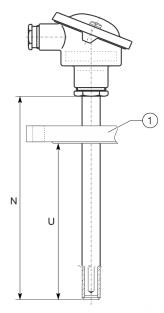
## Керамические защитные трубки (TSH220)

	Ø d защитной трубки	-	
Ød	15 (0,59)	22 (0,87)	70 (2.76)
	16 (0,63)	22 (0,87)	70 (2.76)
40 (1.57)	24 (0,94)	32 (1,26)	70 (2.76)
9	26 (1,02)	32 (1,26)	70 (2.76)
C			

### Приваренные стандартные фланцы

При выборе приваренного фланца следует учитывать, что в заказе должна быть указана установочная длина, которую будет невозможно менять.

Соотношения между монтажной длиной  ${\bf U}$ , номинальной длиной  ${\bf N}$  и длиной стопорной трубки  ${\bf K}$ :



- U Монтажная длина
- N Номинальная длина
- 1 Фланец

Рисунок 3. Монтажная длина

При применении температурного датчика SensyTemp TSH210 фланец можно приварить на защитной трубке в любом месте. Для установочной длины U действительно следующее:

- $U_{min.}$  = 100 mm,  $U_{max.}$  = N 50 mm
- $U_{min.} = 3,94 \text{ in, } U_{max.} = N 1,97 \text{ in}$

При применении температурных датчиков SensyTemp TSH220 фланец приваривается на стопорную трубку, вследствие чего установочная длина ограничивается:

- $U_{min.} = N K$ ,  $U_{max.} = N 50 \text{ MM}$
- $U_{min.} = N K$ ,  $U_{max.} = N 1,97$  in

## Соединительные головки

#### Функции соединительной головки

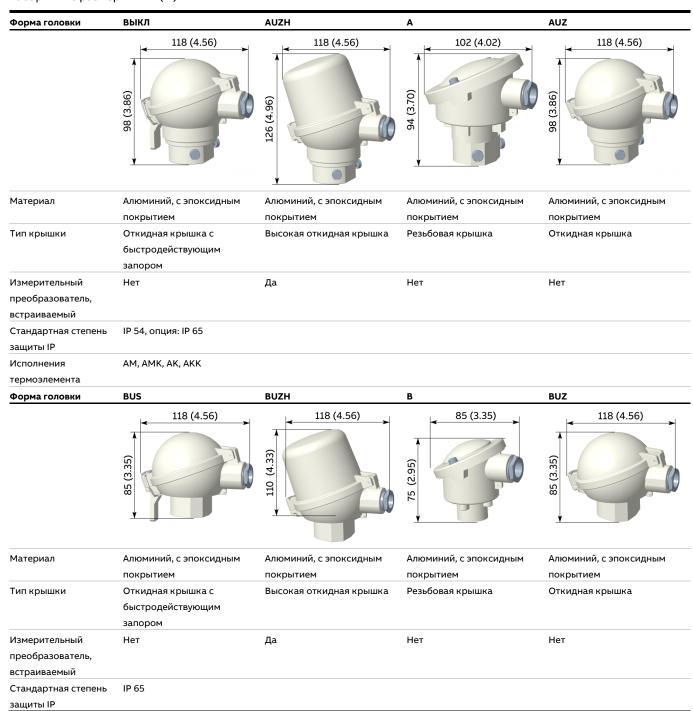
- Крепление измерительного преобразователя или соединительного цоколя
- Защита отсека подключения от негативного воздействия извне

Все соединительные головки ABB форм A, AUS, AUZ и AUZH совместно с защитной или стопорной трубкой ABB и стандартным кабельным вводом M20 × 1,5 обеспечивают по меньшей мере степень защиты IP 54.

По запросу также могут быть произведены варианты исполнения термоэлемента с этими соединительными головками со степенью защиты IP 65. При этом варианте исполнения термопары становятся больше несъемными.

Соединительные головки ABB форм B, BUS, BUZ и BUZH совместно с защитной или стопорной трубкой ABB и стандартным кабельным вводом M20 × 1,5 обеспечивают по меньшей мере степень защиты IP 65.

Для серии датчиков температуры SensyTemp TSH200 предлагаются следующие соединительные головки: Габаритные размеры в мм (in)



Исполнения BM, BMK, BK термоэлемента

## Измерительный преобразователь

Установка измерительного преобразователя дает следующие преимущества:

- сокращение расходов за счет уменьшения количества кабелей;
- усиление сигнала датчика непосредственно в точке измерения и преобразование его в стандартный сигнал (за счет этого повышается помехоустойчивость сигнала);
- SIL 2 с соответствующим образом классифицированным измерительным преобразователем.

Выходной сигнал датчика температуры определяется выбранным измерительным преобразователем. При использовании преобразователей ABB собственный нагрев настолько незначителен, что им можно пренебречь.

Доступны следующие виды выходных сигналов:

#### Тип измерительного преобразователя

TTH200 HART®
От 4 до 20 мА, HART®



TTH300 HART®
От 4 до 20 мА, HART®



TTH300 PA PROFIBUS PA®



TTH300 FF FOUNDATION Fieldbus® H1



#### Примечание

Дополнительная информация об указанных выше измерительных преобразователях содержится в технических паспортах DS/TTH200 и DS/TTH300.

## Допуски и сертификаты

#### Допуски взрывозащиты

Температурные датчики серии SensyTemp TSH200 используются для работы при температуре более  $600 \, ^{\circ}$ C (1112  $^{\circ}$ F).

При температурах выше 450 °C (842°F) не должно быть никакой взрывоопасной зоны.

Поэтому температурные датчики серии SensyTemp TSH200 не предназначены для использования во взрывоопасных областях.

Датчики серии SensyTemp TSH200 следует использовать только на безопасных участках.

Для оказания помощи в подключении температурных датчиков к искробезопасным устройствам (например, измерительному преобразователю головки датчика) АВВ предлагает декларацию изготовителя, которая подтверждает возможность применения температурных датчиков серии SensyTemp TSH200 в искробезопасных электрических цепях.

#### Примечание

Особые решения для применения во взрывоопасных областях поставляются в конкретных случаях применения по запросу. Для этого должны создаваться специальным конструкциям, что не может не отразиться существенным образом на цене и сроке поставки. При необходимости обращайтесь к партнеру компании ABB.

## ... Допуски и сертификаты

#### Испытания и сертификаты

В целях повышения безопасности и точности процессов, ABB проводит различные механические и электрические испытания. Результаты этих испытания подтверждены сертификатами стандарта EN 10204.

Следующие сертификаты согласно EN 10204 выдаются для температурных датчиков серии SensyTemp TSH200:

- Заводское свидетельство 2.1 о соответствии заказу
- Приемо-сдаточные сертификаты 3.1 о прохождении следующих испытаний:
  - Контроль внешнего вида, габаритов и функций датчиков температуры
  - Сравнительное измерение на термопаре
  - Подтверждение для материала защитной трубки по запросу
  - Проверка устойчивости защитной трубки к давлению

#### DAkkS-калибровка

Для измерений повышенной точности ABB предлагает калибровку датчиков температуры в собственной калибровочной лаборатории DAkkS.

После DAkkS-калибровки на каждый датчик температуры выдается отдельный калибровочный сертификат. Сравнительные замеры и DAkkS-калибровка проводятся на термопаре, при необходимости — с измерительным преобразователем.

Для получения достоверных результатов измерения необходимо учитывать минимальную длину термопары:

 при температуре свыше 450 °C (842 °F): от 450 до 500 мм (от 17,7 до 19,7 in)

Эти значения являются ориентировочными. Если возникли сомнения, свяжитесь с локальным представителем АВВ.

При сравнительных замерах и DAkkS-калибровке существует дополнительная возможность рассчитать индивидуальные характеристики датчика температуры и запрограммировать соответствующий измерительный преобразователь с помощью произвольной характеристики.

За счет адаптации измерительного преобразователя к характеристике сенсора можно значительно повысить точность датчика температуры. Для этого необходимо произвести измерения как минимум при 3 различных температурах.

## Информация для заказа

#### Примечание

Коды для оформления заказов нельзя комбинировать друг с другом произвольным образом. В случае возникновения вопросов по конструкционным возможностям представитель ABB охотно проконсультирует вас. Всю документацию, декларации о соответствия и сертификаты можно скачать на сайте фирмы ABB. <a href="https://www.abb.com/temperature">www.abb.com/temperature</a>

## Учет драгоценных металлов

Драгоценные металлы подвержены сильным колебаниям цен на рынке. Поэтому цена за содержание драгоценного металла регулярно изменяется согласно фактической цене, действующей в текущий момент. Содержание драгоценного металла указывается как цена нетто в отдельной позиции. Она остается свободной и может отличаться в случае оформления заказа от цены предложения.

... Информация для заказа

## SensyTemp TSH210

Базовая модель	TSH210	XX	ХX	xxx	ХX		хх	xx xxx	xx xxx xx	xx xxx xx xx	xx xxx xx xx xx
Прямой термоэлемент, с металлической защитной трубкой, для											
высокотемпературных задач до 1300 °C											
Ззрывозащита / допуски	•	-				Г		<u>-</u>			
Этсутствует		Y0									
Декларация изготовителя об использовании на безопасных участках с под	дключенной	K2									
искробезопасной электроникой (например, измерительными преобразов	ателями)										
Исполнение термоэлемента											
металлической защитной трубкой (форма АМ соотв. EN 50446)			A1								
С металлической защитной трубкой и керамической внутренней трубкой	(форма АМК		A2								
io EN 50446)											
С металлической защитной трубкой (форма ВМ соотв. EN 50446)			B1								
Сметаллической защитной трубкой и керамической внутренней трубкой	(форма ВМК		B2								
o EN 50446)											
татериал защитной/внутренней трубки											
4749 (446) / без внутренней трубки				H10							
4749 (446) / керамика С-610				H11							
4749 (446) / керамика С-799				H12							
4762 (446) / без внутренней трубки				H20							
4762 (446) / керамика C-610				H21							
.4762 (446) / керамика С-799				H22							
.4841 (314) / без внутренней трубки				H30							
l.4841 (314) / керамика C-610				H31							
.4841 (314) / керамика С-799				H32							
,4571 (316Ті) / без внутренней трубки				S20							
4571 (316Ti) / керамика C-610				S21							
Canthal AF / без внутренней трубки				H50							
anthal AF / керамика C-610				H51							
Kanthal AF / керамика C-799				H52							
nconel 601 / без внутренней трубки				N60							
nconel 601 / керамика C-610				N61							
nconel 601 / керамика С-799				N62							
coloy 800 (1.4876) / без внутренней трубки				H40							
coloy 800 (1.4876) / керамика C-610				H41							
ncoloy 800 (1.4876) / керамика С-799				H42							
иаметр защитной трубки											
5 × 2 мм (0,59 × 0,08 in)					M1						
22 × 2 мм (0,87 × 0,08 in)					M2						
6 × 4 мм (1,02 × 0,16 in)					М3						
21,3 × 2,77 мм (0,84 × 0,11 in)					M4						
26,7 × 2,9 мм (1,05 × 0,11 in)					M6						
2 × 1,3 мм (0,87 × 0,05 in)					M7						
32 × 2 мм (1,26 × 0,08 in)					M8						
33,7 × 3,25 мм (1,33 × 0,13 in)					H1						
33,4 × 3,4 мм (1,31 × 0,13 in)					H4						

Базовая модель	TSH210	XX	ХX	xxx	ХX	XX	XXX	XX	XX	XX	хх
Прямой термоэлемент, с металлической защитной трубкой, для											
высокотемпературных задач до 1300 °C											
Номинальная длина											
N = 355 mm (13,98 in)						N1					
N = 500 mm (19,69 in)						N2					
N = 710 mm (28 in)						N3					
N = 1000 MM (39,4 in)						N4					
N = 1400 MM (55,12 in)						N5					
N = 2000 мм (78,74 in)						N6					
По спецификации заказчика						Z9					
Присоединительный элемент											
Без крепления							Y00				
Передвижной упорный фланец, стальное литье							80A				
Передвижной упорный фланец и контрфланец, стальное литье							A09				
Передвижная резьбовая втулка G ½ А, нелегированная сталь							A11				
Передвижная резьбовая втулка G ¾ A, нелегированная сталь							A12				
Передвижная резьбовая втулка G 1 A, нелегированная сталь							A13				
Передвижная резьбовая втулка G $1\frac{1}{4}$ A, нелегированная сталь							A14				
Передвижная резьбовая втулка $\frac{1}{2}$ in NPT, нелегированная сталь							A16				
Передвижная резьбовая втулка ¾ in NPT, нелегированная сталь							A17				
Передвижная резьбовая втулка 1 in NPT, нелегированная сталь							A18				
Передвижная резьбовая втулка 1¼ in NPT, нелегированная сталь							A19				
Приваренный фланец DN 32 PN 6, форма B1 по EN 1092-1, 1.4571 (AISI 316 Ti)							F51*				
Приваренный фланец DN 25 от PN 10 до PN 40,											
форма В1 по EN 1092-1, 1.4571 (AISI 316 Ti)							F52*				
Приваренный фланец DN 40 от PN 10 до PN 40,											
форма В1 по EN 1092-1, 1.4571 (AISI 316 Ti)							F53*				
Приваренный фланец DN 50 от PN 25 до PN 40,											
форма В1 по EN 1092-1, 1.4571 (AISI 316 Ti)							F54*				
Приваренный фланец 1 in 150 lbs., форма RF по ASME B16.5, 1.4571 (AISI 316 Ti)							F55*				
Приваренный фланец 1½ in 150 lbs., форма RF по ASME B16.5, 1.4571 (AISI 316 Ti)							F56*				
Приваренный фланец 2 in 150 lbs., форма RF по ASME B16.5, 1.4571 (AISI 316 Ti)							F57*				
Тип / диаметр термопары											
Без термопары								Y0			
1 × тип К / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)								K1			
2 × тип К / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)								K2			
1 × тип N / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)								N1			
2 × тип N / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)								N2			
1 × тип J / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)								J1			
2 × тип J / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)								J2			
1 × тип К / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)								K5			
2 × тип К / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)								K6			
1 × тип N / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)								N5			
2 × тип N / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)								N6			
1 × тип J / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)								<b>J</b> 5			
2 × тип J / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)								J6			

<sup>\*</sup> Указывайте монтажную длину

## ... Информация для заказа

Базовая модель	TSH210	XX	XX	XXX	XX	XX	XXX	XX	XX	XX	<b>)</b>
Прямой термоэлемент, с металлической защитной трубкой, для											
высокотемпературных задач до 1300 °C											
Тип / диаметр термопары (продолжение)											
1 × тип К / оболочковый термоэлемент - диаметр провода 8 мм (0,31 in)								M1			
2 × тип К / оболочковый термоэлемент - диаметр провода 8 мм (0,31 in)								M2			
1 × тип N / оболочковый термоэлемент - диаметр провода 8 мм (0,31 in)								М3			
2 × тип N / оболочковый термоэлемент - диаметр провода 8 мм (0,31 in)								M4			
1 × тип S / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)								S1			
2 × тип S / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)								<b>S</b> 2			
1 × тип R / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)								R1			
2 × тип R / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)								R2			
1 × тип В / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)								B1			
2 × тип В / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)								B2			
Точность сенсора											
Точность класса 2 по IEC 60584									T2		
Точность класса 3 по IEC 60584									T6		
Точность класса 1 по ІЕС 60584									T1		
Без термопары									Y0		
Тип / материал соединительной головки											
А / алюминий										A6	
AUZ / алюминий, с откидной крышкой										A1	
AUZH / алюминий, с высокой откидной крышкой										A2	
AUS / алюминий, откидная крышка с защелкой										A4	
AUSH / алюминий, высокая откидная крышка с защелкой										A5	
AUG / чугун, с откидной крышкой										G2	
В / алюминий										В6	
BUZ / алюминий, с откидной крышкой										B1	
BUZ / алюминий, с высокой откидной крышкой										B2	
BUS / алюминий, откидная крышка с защелкой										B4	
BUSH / алюминий, высокая откидная крышка с защелкой										B5	
BUG / чугун, с откидной крышкой										G1	
Измерительный преобразователь											
Без измерительного преобразователя, измерительная вставка с керамически	ıM										Y1
цоколем											
TTH300-HART, регулируемый, выход от 4 до 20 мА											Н
TTH300-PA, регулируемый, выход PROFIBUS PA											P
TTH300-FF, регулируемый, выход FOUNDATION Fieldbus											F
TTH200-HART, регулируемый, выход от 4 до 20 мА											н

## Дополнительная информация для заказа – TSH210

	хх	ХX	XXX	хх	ХX	хх	XX	XX XX	xx xx xx
Стандартный диапазон измерения от 0 до 100°C	A5								
Диапазон измерения по спецификации заказчика	ΑZ								
Свидетельства и сертификаты									
Заводской сертификат EN 10204-2.1 о соответствии заказу		C4							
Сертификат приемочных испытаний согласно EN 10204-3.1 по визуальному,									
габаритному и функциональному контролю		C6							
Сертификат приемочных испытаний согласно EN 10204-3.1, допуски для сенсоров		CC							
Сертификат приемочных испытаний согласно EN 10204-3.1, заводская калибровка,									
1 × термоэлемент		CF							
Сертификат приемочных испытаний согласно EN 10204-3.1, заводская калибровка,									
2 × термоэлемента		CG							
DAkkS-калибровка, 1 × термоэлемент, со свидетельством калибровки для каждого									
термометра		CK							
DAkkS-калибровка, 2 × термоэлемента, со свидетельством калибровки для каждого									
гермометра		CL							
Тодтверждение соответствия материала сертификату приемочных испытаний 3.1									
огласно EN 10204 для приваренного фланца		СМ							
<b>Трименение сертификатов</b>			_						
Отправка по электронной почте			GHE						
Почтовое отправление			GHP						
Экспресс-отправка			GHD						
Отправка с инструментом			GHA						
Только архивирование			GHS						
Количество тестовых точек для сравнительного измерения				,					
точка				P1					
2 точек				P2					
точек				P3					
4 точек				P4					
5 точек				P5					
Гестовая температура					,				
.00°C (752°F)					GA				
700 °C (1292 °F)					GB				
1000 °C (1832 °F)					GC				
400 и 700 °C (752 и 1292 °F)					GD				
400 и 1000 °C (752 и 1832 °F)					GE				
700 и 1000 °C (1292 и 1832 °F)					GF				
400, 700 и 1000 °C (752, 1292 и 1832 °F)					GG				
Температуры по спецификации заказчика					G9				
Опции для термопары						1			
Изоляционный стержень из керамики AL23 с центральным отверстием 4 мм для									
гестового элемента						JA			
Изоляционный стержень из керамики AL23						JB			
Варианты соединительной головки							_	_	
Степень защиты корпуса IP 65							ЦΛ	шл	на

## ... Информация для заказа

<b>Дополнительная информация для заказа – TSH210</b> (продолжение)	XX	XX	ХX	
	<del></del>			
1 × ½ in NPT, без кабельного резьбового соединения	U2			
1 × M20 × 1,5, с кабельным резьбовым соединением из пластмассы, диапазон сечения зажимов от 5 до 12 мм (от	U6			
0,20 до 0,47 in)				
Штекерное соединение Harting Han 7D	UG			
Штекер Harting Han 8D (Han 8U)	UH			
Прочие опции				
С внешним винтом заземления		PG		
Язык документации				
Немецкий			M1	
Английский			M5	
Маркировка точки замера				
Из нержавеющей стали				11

## SensyTemp TSH220

Базовая модель TSH220 X	х х	xxx	ХX	ХX	XX	ХX	xxx	ХX	XX	ХX	ХX
Прямой термоэлемент, с керамической защитной трубкой, для											
высокотемпературных задач до 1800°C											
Взрывозащита / допуски											
Отсутствует Y0											
Декларация изготовителя об использовании на безопасных участках с											
подключенной искробезопасной электроникой (например, измерительными К2											
преобразователями)											
Исполнение термоэлемента											
С керамической защитной трубкой (форма АК соотв. EN 50446)	А3										
С керамической защитной трубкой и керамической внутренней трубкой											
(форма АКК по EN 50446)	A4										
С керамической защитной трубкой (форма ВК по EN 50446)	В3										
Материал защитной/внутренней трубки											
Керамика С-530 / без внутренней трубки		C50									
Керамика С-530 / керамика С-610		C51									
Керамика С-530 / керамика С-799		C52									
Керамика С-610 / без внутренней трубки		C60									
Керамика С-610 / керамика С-610		C61									
Керамика С-610 / керамика С-799		C62									
Керамика С-799 / без внутренней трубки		C70									
Керамика С-799 / керамика С-799		C72									
Керамика AL23 / без внутренней трубки		A23									
Керамика AL23 / керамика AL23		A25									
Спеченный карбид кремния SSiC / без внутренней трубки		K10									
Спеченный карбид кремния SSiC / керамика C-610		K11									
Спеченный карбид кремния SSiC / керамика C-799		K12									
Диаметр защитной трубки											
8 × 1,5 мм (0,31 × 0,06 in)			C1								
10 × 1,5 мм (0,39 × 0,06 in)			C2								
$10 \times 2 \text{ MM} (0.39 \times 0.08 \text{ in})$			C3								
15 × 2,5 мм (0,59 × 0,10 in)			C4								
16 × 2 мм (0,63 × 0,08 in)			C5								
24 × 2,5 мм (0,94 × 0,10 in)			C6								
24 × 3 MM (0,94 × 0,12 in)			<b>C</b> 7								
26 × 4 мм (1,02 × 0,16 in)			C8								
16 × 3 MM (0,63 × 0,12 in)			K1								
25 × 5 мм (0,98 × 0,20 in)			K6								

## ... Информация для заказа

Базовая модель Т	SH220	XX	XX	XXX	XX	XX	XX	XX	XXX	ХX	ХX	ХX	XX
Прямой термоэлемент, с керамической защитной трубкой, для													
высокотемпературных задач до 1800 °C													
Номинальная длина													
N = 355 мм (13,98 in)						N1							
N = 500 мм (19,69 in)						N2							
N = 710 мм (28 in)						N3							
N = 1000 mm (39,4 in)						N4							
N = 1400 MM (55,12 in)						N5							
N = 2000 мм (78,74 in)						N6							
По спецификации заказчика						<b>Z</b> 9							
Материал стопорной трубки													
Нержавеющая сталь							S2						
Жароустойчивая сталь 1.4841 (AISI 314 / AISI 310 SST)							Н3						
Длина стопорной трубки													
K = 80 мм (3,15 in)								K2					
K = 150 мм (5,91 in)								K4					
K = 200 мм (7,87 in)								K5					
По спецификации заказчика								<b>Z</b> 9					
Присоединительный элемент													
Без крепления									Y00				
Передвижной упорный фланец, стальное литье									80A				
Передвижной упорный фланец и контрфланец, стальное литье									A09				
Передвижная резьбовая втулка G $lac{1}{2}$ A, нелегированная сталь									A11				
Передвижная резьбовая втулка G ¾ A, нелегированная сталь									A12				
Передвижная резьбовая втулка G 1 A, нелегированная сталь									A13				
Передвижная резьбовая втулка G 1¼ A, нелегированная сталь									A14				
Передвижная резьбовая втулка $lac{1}{2}$ in NPT, нелегированная сталь									A16				
Передвижная резьбовая втулка ¾ in NPT, нелегированная сталь									A17				
Передвижная резьбовая втулка 1 in NPT, нелегированная сталь									A18				
Передвижная резьбовая втулка $1 rac{1}{4}$ in NPT, нелегированная сталь									A19				
Приваренный фланец DN 32 PN 6, форма B1 по EN 1092–1, 1.4571 (AISI 316 T	i)								F51*				
Приваренный фланец DN 25 от PN 10 до PN 40,													
форма В1 по EN 1092-1, 1.4571 (AISI 316 Ti)									F52*				
Приваренный фланец DN 40 от PN 10 до PN 40,													
форма В1 по EN 1092-1, 1.4571 (AISI 316 Ti)									F53*				
Приваренный фланец DN 50 от PN 25 до PN 40,													
форма В1 по EN 1092-1, 1.4571 (AISI 316 Ti)									F54*				
Приваренный фланец 1 in 150 lbs., форма RF по ASME B16.5, 1.4571 (AISI 316	Ti)								F55*				
Приваренный фланец 1½ in 150 lbs.,													
форма RF по ASME B16.5, 1.4571 (AISI 316 Ti)									F56*				
Приваренный фланец 2 in 150 lbs., форма RF по ASME B16.5, 1.4571 (AISI 316	Ti)								F57*				

<sup>\*</sup> Указывайте монтажную длину

Базовая модель	TSH220	ХX	ХX	xxx	ХX	ХX	ХX	XX	xxx	ХX	XX	ХX	XX
Прямой термоэлемент, с керамической защитной трубкой, для													
высокотемпературных задач до 1800 °C													
Тип / диаметр термопары													
Без термопары										Y0			
1 × тип K / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)										K1			
2 × тип K / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)										K2			
L × тип J / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)										J1			
2 × тип J / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)										J2			
1 × тип N / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)										N1			
2 × тип N / диаметр провода 2,5 мм (0,10 in)										N2			
L × тип K / оболочковый термоэлемент - диаметр провода 8 мм (0,31 ir	<b>า</b> )									M1			
2 × тип K / оболочковый термоэлемент - диаметр провода 8 мм (0,31 iı	n)									M2			
1 × тип К / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)										K5			
2 × тип К / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)										K6			
L× тип J / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)										J5			
2 × тип J / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)										J6			
L× тип N / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)										N5			
2 × тип N / диаметр провода 1,38 мм (0,05 in)										N6			
× тип S / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)										S1			
2 × тип S / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)										S2			
L× тип R / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)										R1			
2 × тип R / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)										R2			
L× тип В / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)										B1			
2 × тип В / диаметр провода 0,5 мм (0,02 in)										B2			
Гочность сенсора													
Гочность класса 2 по IEC 60584											T2		
Гочность класса 3 по IEC 60584											T6		
Гочность класса 1 по IEC 60584											T1		
Без термопары											Y0		
Гип / материал соединительной головки													
А / алюминий												A6	
AUZ / алюминий, с откидной крышкой												A1	
AUZH / алюминий, с высокой откидной крышкой												A2	
AUS / алюминий, откидная крышка с защелкой												A4	
AUSH / алюминий, высокая откидная крышка с защелкой												A5	
AUG / чугун, с откидной крышкой												G2	
3 / алюминий												В6	
BUZ / алюминий, с откидной крышкой												B1	
BUZ / алюминий, с высокой откидной крышкой												B2	
BUS / алюминий, откидная крышка с защелкой												В4	
BUSH / алюминий, высокая откидная крышка с защелкой												B5	
BUG / чугун, с откидной крышкой												G1	

... Информация для заказа

Базовая модель	TSH220	XX	ХX	XXX	ХX	хх	хх	хх	xxx	ХX	хх	хх	хх
Прямой термоэлемент, с керамической защитной трубкой, для													
высокотемпературных задач до 1800 °C													
Измерительный преобразователь													
Без измерительного преобразователя, измерительная вставка с кера	мическим												Y1
цоколем													
TTH300-HART, регулируемый, выход от 4 до 20 мА													H4
TTH300-PA, регулируемый, выход PROFIBUS PA													P6
TTH300-FF, регулируемый, выход FOUNDATION Fieldbus													F6
TTH200-HART, регулируемый, выход от 4 до 20 мА													Н6

## Дополнительная информация для заказа – TSH220

	хх	XX	XXX	хх	хх	X	x	х хх	x xx xx	x xx xx xx	x xx xx xx xx
Диапазон измерения измерительного преобразователя	_							<del></del>			<del></del>
Стандартный диапазон измерения от 0 до 100°C	A5										
Диапазон измерения по спецификации заказчика	ΑZ										
Свидетельства и сертификаты											
Заводской сертификат EN 10204-2.1 о соответствии заказу		C4									
Сертификат приемочных испытаний согласно EN 10204-3.1 по визуальному,		C6									
габаритному и функциональному контролю											
Сертификат приемочных испытаний согласно EN 10204-3.1, допуски для сенсоров		CC									
Сертификат приемочных испытаний согласно EN 10204-3.1, заводская калибровка	,	CF									
1 × термоэлемент											
Сертификат приемочных испытаний согласно EN 10204-3.2, заводская калибровка	,	CG									
2 × термоэлемента											
DAkkS-калибровка, 1 × термоэлемент, со свидетельством калибровки для каждого		CK									
термометра											
DAkkS-калибровка, 2 × термоэлемента, со свидетельством калибровки для каждог	0	CL									
термометра											
Подтверждение соответствия материала сертификату приемочных испытаний 3.1											
согласно EN 10204 для приваренного фланца		СМ									
Применение сертификатов											
Отправка по электронной почте			GHE								
Почтовое отправление			GHP								
Экспресс-отправка			GHD								
Отправка с инструментом			GHA								
Только архивирование			GHS								
Количество тестовых точек для сравнительного измерения											
1 точка				P1							
2 точек				P2							
3 точек				P3							
4 точек				P4							
5 точек				P5							

Дополнительная информация для заказа – TSH220	XX	XX	XXX	XX	X						
Тестовая температура					_						
400 °C (752 °F)					GA						
700 °C (1292 °F)					GB						
1000 °C (1832 °F)					GC						
400 и 700 °C (752 и 1292 °F)					GD						
400 и 1000 °C (752 и 1832 °F)					GE						
700 и 1000 °C (1292 и 1832 °F)					GF						
400, 700 и 1000 °C (752, 1292 и 1832 °F)					GG						
Температуры по спецификации заказчика					G9						
Опции для термопары											
Изоляционный стержень из керамики AL23 с центральным отверстием 4 мм для											
тестового элемента						JA					
Изоляционный стержень из керамики AL23						JB					
Варианты соединительной головки											
Степень защиты корпуса IP 65							НА				
Варианты кабельного ввода											
1 × ½ in NPT, без кабельного резьбового соединения								U2			
1 × M20 × 1,5, с кабельным резьбовым соединением из пластмассы,											
диапазон сечения зажимов от 5 до 12 мм (от 0,20 до 0,47 in)								U6			
Штекерное соединение Harting Han 7D								UG			
Штекер Harting Han 8D (Han 8U)								UH			
Прочие опции											
С внешним винтом заземления									PG		
Язык документации											
Немецкий										M1	
Английский										M5	
Маркировка точки замера											
Из нержавеющей стали											11

## Торговые марки

HART является зарегистрированным торговой маркой компании

FieldComm Group, Austin, Texas, USA

PROFIBUS и PROFIBUS РА являются зарегистрированными товарными

знаками PROFIBUS & PROFINET International (PI)

FOUNDATION Fieldbus является зарегистрированным товарным знаком

FieldComm Group, Остин, Техас, США

Inconel является зарегистрированным товарным знаком Special Metals Corporation.

Kanthal является зарегистрированным товарным знаком Kanthal AB, Швеция.

Распрост-



Сервис





\_

Оставляем за собой право на внесение в любое время технических изменений, а также изменений в содержание данного документа, без предварительного уведомления. При заказе действительны согласованные подробные данные. Фирма АВВ не несет ответственность за возможные ошибки или неполноту сведений в данном документе.

Оставляем за собой все права на данный документ и содержащиеся в нем темы и изображения. Копирование, сообщение третьим лицам или использование содержания, в том числе в виде выдержек, запрещено без предварительного письменного согласия со стороны ABB.

DS/TSH200-RU Rev. C 09.2020